

Equipo de Protección Individual - Categoría II (directiva 89/686/CEE)

IMPORTADOR:

JBM CAMPLLONG S.L. - CIM La Selva, Ctra. Aeroport, Km 1.6 Nau 2,2 17185 - Vilobí d'Onyar (GIRONA) SPAIN
B17419292

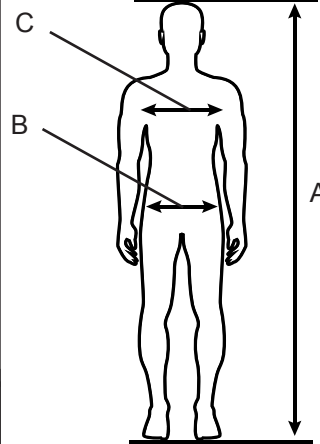
ROPA DE PROTECCIÓN DE ALTA VISIBILIDAD: CHALECO A.V. MODELO

REF 50966
Homologation nº
IN-00291-2014-OC-CE



EPI DE CATEGORIA II

TALLAS:	Altura usuario (A)	Cintura (B)	Contorno de pecho (C)
ÚNICA	152cm - 206cm		129cm - 135cm



	Lavar a una temperatura entre 20°C y 40°C.
	No blanquear.
	Planchar a baja temperatura (Max 110°).
	No lavar en seco.
	No secar en secadora.
	Nº máximo de lavados: 5.

COLOR:	Amarillo flúor	COMPOSICION:	Poliéster mate 100%
---------------	----------------	---------------------	---------------------

EN ISO 20471/2013



2



REF 50966

(*) Este pictograma indica que es un equipo de protección individual para la señalización de alta visibilidad de clase 2 (superficie mínima de material de fondo y de material retrorreflectante) con material retrorreflectante de clase 2 (valores mínimos del coeficiente de retrorreflexión).

Superficies mínimas de cada material en m2

Tipo de material	Ropa de clase 3	Ropa de clase 2	Ropa de clase 1
De fondo	0,80	0,50	0,14
Retrorreflectante	0,20	0,13	0,10

INFORMACIÓN E INSTRUCCIONES DE USO

La prenda referencia "CHALECO DE ALTA VISIBILIDAD MOD. 50966 Equipo de Protección Individual (EPI), que cumple con las exigencias esenciales de sanidad y seguridad que se especifican en el real decreto 1407/1992, del 20 de Noviembre, en el que se recogen las directrices de la Directiva del Consejo de Europa 89/686/CEE. Así mismo el presente EPI cumple con las exigencias recogidas en las normas europeas EN ISO 13688/2013 (Exigencias Generales para Ropa de Protección) y EN ISO 20471/2013 (Ropa de protección de señalización de alta visibilidad).

Esta prenda está concebida para señalar visualmente la presencia del usuario, con el fin de que éste sea detectado en condiciones de riesgo, bajo cualquier tipo de luz diurna y bajo la iluminación de los faros de un automóvil o similar en la oscuridad.

Las prestaciones del EPI vienen determinadas por las características del tejido fluorescente o de fondo y del material retrorreflectante, así como por las superficies mínimas y la disposición de los materiales utilizados.

Este EPI puede ser utilizado en combinación con otras prendas de alta visibilidad certificadas con el fin de aumentar las prestaciones, siempre y cuando no se oculte ni el material de fondo ni el material retrorreflectante.

En ciertas personas, los materiales del producto pueden producir reacciones alérgicas.

NO está indicada para la protección contra riesgos químicos, de calor, fuego, frío, electricidad y cualquier otro tipo de riesgo. Las características de visibilidad de la prenda pueden sufrir alteraciones en caso de que éstos no estén debidamente limpios o hayan sufrido algún cambio no autorizado.

USO: El nº máximo de ciclos de lavado indicado en el folleto no está directamente relacionado con la vida útil del mismo. La vida útil también depende del uso, cuidados, almacenamiento, etc. No utilizar el producto después de 5 ciclos de lavado.

UTILIZACIÓN ADECUADA: Abrochar correctamente la prenda sin ocultar ninguna parte de la misma.

UTILIZACIÓN INADECUADA: Debe llamarse la atención sobre los peligros por una utilización inadecuada: a) las propiedades de alta visibilidad sólo se cumplen si se utiliza adecuadamente colocado y abrochado; b) la ropa de protección no proporciona la misma protección si se reduce la superficie de material de fondo y/o de material retrorreflectante o si éstas se encuentran manchadas o dañadas.

ALMACENAMIENTO: Almacenar en el envase de origen, al resguardo de la humedad, libre de polvo y evitando una exposición prolongada de la prenda a la luz directa del sol.

REPARACIÓN: No aplicable. Sustituyan la pieza por una nueva en caso de precisar algún tipo de reparación, a fin de garantizar el correcto uso con las medidas que requiere la Ley.

RECICLADO, DESTRUCCIÓN O ELIMINACIÓN: Proceda a eliminar este producto desechándolo al cubo de reciclado que corresponda según el material de fabricación. El medio ambiente es cosa de todos.

Certificado por:

CENTRO TECNOLÓGICO LEITAT - Organismo notificado nº0162
Innovació 2 - 08225 Terrassa - Tel (34) 937882300 - Fax. (34) 937891906
e.mail: leitat@leitat.org

ENGLISH

Individual Protective Equipment - Category II (directive 89/686/CEE)

IMPORTER:

JBM CAMPLLONG S.L. - CIM La Selva, Ctra. Aeroport, Km 1.6 Nau 2,2 17185 - Vilobí d'Onyar (GIRONA) SPAIN
B17419292

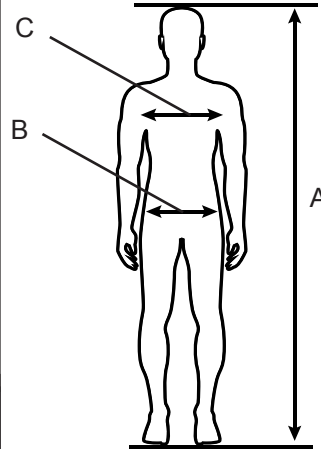
HIGH VISIBILITY REFLECTIVE SAFETY VEST

REF 50966
Homologation nº
IN-00291-2014-OC-CE



IPE CLASS II

SIZE:	Height user (A)	Waist (B)	Contour of the chest (C)
ONE SIZE	152cm - 206cm		129cm - 135cm



	Wash Between 20°C and 40°C.
	Do Not Bleach
	Iron, Low. (Max 110°)
	Do Not Dry-clean.
	Do Not Tumble Dry
	Maximum Number of Washings: 5.

COLOUR: Yellow

COMPOSITION: 100% Matte Polyester

EN ISO 20471/2013



2



REF 50966

(*) This pictogram indicates that it is a personal protective equipment for the signaling of high visibility of class 2 (minimum area of background material and of retroreflective material) with retroreflective material of class 2 (minimum values of the coefficient of retro-reflection).

Minimal surfaces of each material in m2

Type of material	Clothing of class 3	Clothing of class 2	Clothing of class 1
Background material	0,80	0,50	0,14
Retroreflective	0,20	0,13	0,10

USE INFORMATION

The vest refers to "HIGH VISIBILITY VEST" Mod. No.50966, is an Individual Protective Equipment (IPE) which conforms to the main requirements for safety and health specified in the law 1407/1992 of 20 November from which all the European Directive 89/686/CEE was taken. And also this IPE confirms to the requirements of the European norms EN ISO 20471/2013.

This vest is designed to indicate visually the presence of the user, to be seen easily and to be distinguished in any kind of dangerous situation under any kind of day light, under any kind of vehicle's front lights in darkness.

The presentation of this vest is determined by the characteristics of the fluorescent fabric of the ground fabric and the reflective material and also by its minimum quantities of both ground material and the reflective material.

This IPE can be used combining with other certified high visibility clothes so as to increase the attention, supposing that it will not hide the ground and the reflective material.

In some people, the product materials can cause allergic reactions.

Is not indicated for the protection against chemical risks, heat, fire, cold, electricity and any type of risk. The characteristics of visibility of the clothe can be altered in case that these are not adequately clean or have suffered some unauthorized change.

USE: The maximum number of washing cycles indicated in the brochure is not directly related to the life of the same. The life also depends on the use, care, storage, etc. Do not use the product after 5 wash cycles.

CORRECT USE: Fasten the closure without hide any part of this vest, neither the ground material nor the reflective taps.

IMPROPER USE: Should be aware of possible dangers of a wrong usage of this clothe.

a) The properties of the high visibility is confirmed only when the vest is correctly worn and closed.

b) The clothe does not give the same level of protection when the superficial of the ground material and the reflective tap was changed or if they are worn-out.

STORAGE: Store it in the original package so as to avoid humidity, dust free and avoiding prolonger directly sun light over it.

REPARATION: Reparation not applicable. Replace the IPE with a new one to ensure the correct use of the measures required by law.

RECYCLE, DESTRUCTION OR DIPOSAL: proceed to remove this product dismissing it at the hub of recycling which is appropriate for the material. The environment is everybody's business.

Certified by:

CENTRO TECNOLÓGICO LEITAT - Organismo notificado nº0162
Innovació 2 - 08225 Terrassa - Tel (34) 937882300 - Fax. (34) 937891906
e.mail: leitat@leitat.org

Equipement de protection individuel - Catégorie II (Norme CEE 89/686)

IMPORTATEUR:

JBM CAMPLLONG S.L. - CIM La Selva, Ctra. Aeroport, Km 1.6 Nau 2,2 17185 - Vilobí d'Onyar (GIRONA) SPAIN
B17419292

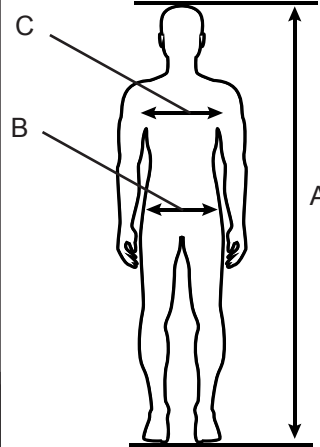
GILET DE SIGNALISATION À HAUTE VISIBILITÉ

REF 50966
Homologation n°
IN-00291-2014-OC-CE



CATEGORIE 2°

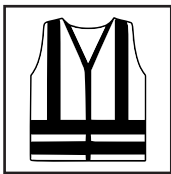
TAILLE:	Hauteur du porteur (A)	Tour de taille (B)	Tour de poitrine (C)
TAILLE UNIQUE	152cm - 206cm		129cm - 135cm



	Nettoyage à une température comprise entre 20° C et 40°C.
	Ne pas blanchir.
	Ne pas repasser à très haute température (c'est-à-dire 110 °C maximum).
	Ne pas nettoyer à sec.
	Ne pas sécher au sèche-linge.
	N. maximum de nettoyage: 5.

COULEUR:	Jaune fluorescent	COMPOSITION:	Polyester mat 100%
-----------------	-------------------	---------------------	--------------------

EN ISO 20471/2013



2



REF 50966

(*) Ce pictogramme vous indique qu'il s'agit d'un équipement de protection individuel pour signalisation à haute visibilité de catégorie 2 (superficie minimale de matériel de fond et de matériel rétro-réfléchissant).

Niveaux de performance en mc			
Catégorie du matériel	Equipement de catégorie 3	Equipement de catégorie 2	Equipement de catégorie 1
Matériel de fond	0,80	0,50	0,14
Matériel rétro-réfléchissant	0,20	0,13	0,10

INFORMATION ET MODE D'EMPLOI

Le vêtement référencé « GILET À HAUTE VISIBILITÉ » REF. 50966 est un équipement de protection individuel (EPI) qui respecte les exigences essentielles de sécurité et de santé spécifiées dans le décret royal 1407/1992, du 20 Novembre, qui contient les lignes directrices de la Directive 89 du Conseil Européen, 89/686/CEE. De même, le présent EPI est conforme aux exigences des normes européennes EN ISO 13688/2013 (Exigences générales pour les vêtements de protection) et EN ISO 20471/2013 (Vêtements de protection à haute visibilité).

Ce vêtement est conçu pour signaler visuellement la présence de l'utilisateur, de sorte qu'il soit détecté dans des conditions de risque, sous n'importe quel type de lumière du jour ou sous l'illumination des phares d'une voiture ou similaire dans l'obscurité.

La performance de l'EPI est déterminée par les caractéristiques du tissu fluorescent ou du tissu de fond et du matériel rétro-réfléchissant, ainsi que par les surfaces minimales et l'agencement des matériaux utilisés.

Cet EPI peut être utilisé en combinaison avec d'autres vêtements certifiés à haute visibilité afin d'augmenter les performances, à condition que ni le matériel de fond ni le matériel rétro-réfléchissant ne soient cachés.

Chez certaines personnes sensibles les matériaux en contact avec la peau peuvent causer des réactions allergiques.

Cet EPI n'est pas indiqué pour se protéger des risques chimiques, de la chaleur, du feu, du froid, de l'électricité et de n'importe quel autre type de risque. Les caractéristiques de visibilité du vêtement peuvent être modifiées si celui-ci n'est pas correctement nettoyé ou s'il a subi des modifications non autorisées.

DURÉE DE VIE: Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. Sa durée de vie dépend également de son utilisation, de son entretien, des conditions de stockage, etc. Nombre maximum de nettoyage: 5.

UTILISATION ADÉQUATE: Attacher correctement le vêtement sans n'en cacher aucune partie.

UTILISATION INCORRECTE: Il est impératif d'attirer l'attention sur les dangers d'une mauvaise utilisation.

a) Les performances de sécurité ne sont assurées que si les vêtements portés ont une taille adéquate et s'ils sont convenablement fermés;

b) Les caractéristiques de visibilité des vêtements peuvent subir des altérations si ces derniers ne sont pas propres ou s'ils ont subi des modifications non autorisées.

INSTRUCTIONS POUR LA CONSERVATION: Les vêtements doivent être conservés dans leur emballage original dans un endroit frais et sec, non poussiéreux, éloigné de sources de chaleur et à l'abri de la lumière

RÉPARATION: Non autorisée. Afin d'assurer une utilisation correcte selon les mesures requises par la loi, il est impératif de changer le vêtement s'il a besoin de réparation

RECYCLAGE, DESTRUCTION OU ÉLIMINATION: Ce vêtement doit être jeté dans les poubelles appropriées en fonction du Matériel de fabrication. L'environnement est l'affaire de tous.

Certifié par:

CENTRO TECNOLÓGICO LEITAT - Organismo notificado nº0162
Innovació 2 - 08225 Terrassa - Tel (34) 937882300 - Fax. (34) 937891906
e.mail: leitat@leitat.org

Schutzausrüstung (PSA) - kategorie II (Bestimmung 89/686/CEE)

IMPORTEUR:

JBM CAMPLLONG S.L. - CIM La Selva, Ctra. Aeroport, Km 1.6 Nau 2,2 17185 - Vilobí d'Onyar (GIRONA) SPAIN
B17419292

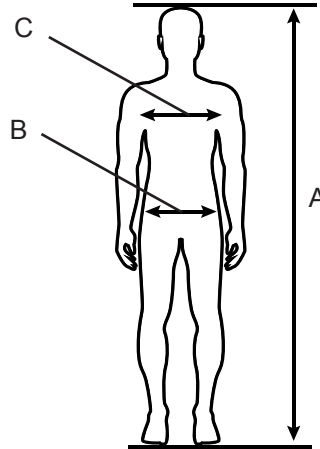
REFLEKTIERENDE WESTE MIT ERHÖHTER SICHTBARKEIT

REF 50966
Homologation n°
IN-00291-2014-OC-CE



KLASSE 2

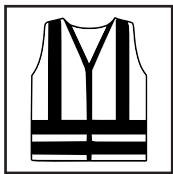
Größe:	Größe des Benutzers (A)	Taille (B)	Kontur der Brust (C)
Eine Größe	152cm - 206cm		129cm - 135cm



	Waschen bei der Temperatur 20-40 °C.
	Verwenden Sie keine Bleichmittel.
	Bei niedriger Temperatur bügeln (maximum 110 °C).
	Nicht chemisch reinigen.
	Trocknen Sie nicht in einem Wäschetrockner.
	Maximale Anzahl von Waschungen: 5

FARBE:	gelb	ZUSAMMENSETZUNG:	100 % matte Polyester
---------------	------	-------------------------	-----------------------

EN ISO 20471/2013



2



REF 50966

(*) Dieses Piktogramm zeigt an, dass diese Weste zur persönlichen Schutzausrüstung gehört und als Hinweis auf die hohe Sichtbarkeit der Klasse (die minimale Fläche des Haupt- und reflektierenden Materials) mit reflektierendem Material Klasse 2 (Mindestwerte des Retroreflexionskoeffizienten) dient.

Minimalfächen jedes Materials in M2

Art des Materials	Kleidung der Klasse 3	Kleidung der Klasse 2	Kleidung der Klasse 1
Hauptmaterial	0,80	0,50	0,14
Reflektierendes Materials	0,20	0,13	0,10

BETRIEBSINFORMATIONEN

Die Weste wird als "reflektierende Weste mit erhöhter Sichtbarkeit" mit der Modellnummer 50966 verstanden, die eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) ist, die den grundlegenden Sicherheitsanforderungen, die im Gesetz vom 1407/1992 vom 20. November festgelegt wurden, entspricht und auf dessen Basis die gesamte europäische Richtlinie 89/686/CEE zusammengefasst wurde. Darüber hinaus entspricht diese PSA den Anforderungen der europäischen Normen EN ISO 20471/2013.

Die präsentierte Weste zeigt visuell die Anwesenheit einer Person an, das erlaubt es, diese leicht zu merken und eindeutig in jeder gefährlichen Situation bei jedem Tageslicht und Scheinwerfer-Licht von jedem Fahrzeug im Dunkeln zu identifizieren.

Die Darstellung dieser Weste wird durch die Eigenschaften des fluoreszierenden Gewebes und des lichtreflektierenden Materials sowie durch ihre minimalen Mengen sowohl des Haupt- als auch des lichtreflektierenden Materials, bestimmt.

Diese PSA kann zusammen mit anderen hoch sichtbaren Kleidungsstücken verwendet werden, um Aufmerksamkeit zu erregen, unter der Annahme, dass sie das Haupt- als auch das lichtreflektierende Material nicht abdecken.

Bei manchen Menschen können Produktmaterialien allergische Reaktionen hervorrufen.

Diese Weste ist nicht zum Schutz vor chemischen Gefahren, vor Hitze, Kälte, Elektrizität und anderen Gefahrenarten vorgesehen. Die Eigenschaften der Sichtbarkeit dieser Weste können durch Verschmutzung oder unbefugte Änderungen beeinträchtigt werden.

Verwendung: Die in der Broschüre angegebene maximale Anzahl der Waschzyklen spiegelt nicht die Lebensdauer des Produkts wider. Letzteres hängt auch von den Betriebsbedingungen, Pflege, Lagerung usw. ab. Verwenden Sie die Weste nach 5 Waschzyklen nicht.

KORREKTE VERWENDUNG: befestigen Sie die Schnallen, so dass kein Teil der Weste, weder das Hauptmaterial noch die lichtreflektierenden Streifen verborgen sind.

NICHT KORREKTE VERWENDUNG: machen Sie sich mit möglichen Gefahren vertraut, die mit der sachgemäßen Benutzung der Weste verbunden sind.

a) Die hohe Sichtbarkeit wird nur mit der richtigen Befestigung und Tragen der Weste erreicht.

b) Die Weste bietet nicht das gleiche Maß an Schutz, wenn die Oberfläche des Hauptmaterials und der lichtreflektierenden Streifen geändert wird oder wenn sie abgenutzt sind.

LAGERUNG: bewahren Sie die Weste in der Originalverpackung, um die Einwirkung von Feuchtigkeit zu vermeiden, auf, schützen Sie sie vor Staub und vor längerer Einwirkung durch direkte Sonneneinstrahlung.

REPARATUREN: finanzielle Entschädigung wird nicht durchgeführt. Ersetzen Sie die PSA durch eine neue, um die Einhaltung der gesetzlich vorgesehenen Maßnahmen zu gewährleisten.

VERARBEITUNG, ZERSTÖRUNG ODER ENTSORGUNG: gehen Sie zur Produktentfernung, indem Sie dieses zur Verarbeitung entsprechend dem Material übertragen. Jeder von uns ist für die Umwelt verantwortlich.

Zertifiziert durch:

CENTRO TECNOLÓGICO LEITAT - Organismo notificado nº0162
Innovació 2 - 08225 Terrassa - Tel (34) 937882300 - Fax. (34) 937891906
e.mail: leitat@leitat.org

ITALIANO**Dispositivo di protezione individuale - Classe II (direttiva 89/686/CEE)**

IMPORTATORE:

JBM CAMPLLONG S.L. - CIM La Selva, Ctra. Aeroport, Km 1.6 Nau 2,2 17185 - Vilobí d'Onyar (GIRONA) SPAIN
B17419292**GILET CATARINFRANGENTE AD ELEVATA VISIBILITÀ**

REF 50966

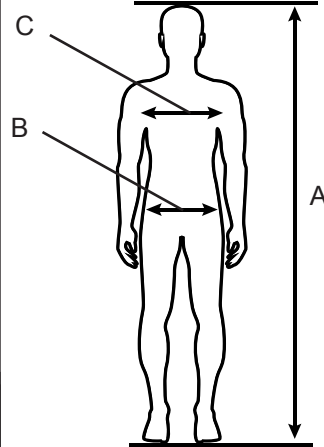
Homologation n°

IN-00291-2014-OC-CE

CE**DI CLASSE 2****TAGLIA:**Statura dell'utente
(A)Girovita
(B)Torace
(C)

UNICA 152cm - 206cm

129cm - 135cm



	Lavare alla temperatura di 20-40 °C.
	Non usare candeggianti.
	Stirare a temperatura bassa (non più di 110 °C).
	Non lavare a secco.
	Non asciugare in asciugatrice.
	Numero massimo di lavaggi: 5

COLORE:

Giallo

COMPOSIZIONE:

Poliestere opaco 100%

EN ISO 20471/2013



2



REF 50966

(*) Questo pittogramma significa che tale gilet appartiene ai dispositivi di protezione individuale e serve da indicazione di alta visibilità di classe 2 (area minima del materiale di fondo e del materiale retroriflettente) con materiale retroriflettente di classe 2 (valori minimi del coefficiente di retroriflessione).

Aree minime di ogni materiale in m2

Tipo di materiale	Indumenti di classe 3	Indumenti di classe 2	Indumenti di classe 1
Materiale di fondo	0,80	0,50	0,14
Materiale retroriflettente	0,20	0,13	0,10

INFORMAZIONE SULL'UTILIZZO

Con "gilet" si intende «un gilet ad elevata visibilità» col numero di modello 50966 che rappresenta un dispositivo di protezione individuale (DPI) il quale risponde ai principali requisiti di sicurezza riportati nella legge n. 1407/1992 del 20 novembre, secondo cui fu elaborata tutta la Direttiva Europea 89/686/CEE. Tale DPI corrisponde, inoltre, ai requisiti della Norma europea EN ISO 20471/2013.

Il gilet presentato segnala visivamente la presenza di una persona, il che permette di accorgersene facilmente ed individuarla senza dubbi in qualsiasi situazione di pericolo con qualsiasi luce diurna e con qualsiasi luce dei fari dei veicoli al buio.

La presentazione di tale gilet è definita dalle caratteristiche del tessuto fluorescente e del materiale retroriflettente, nonché dal quantitativo sia del materiale di fondo che di quello retroriflettente.

Tale DPI può essere usato insieme ad altri elementi di abbigliamento ad alta visibilità per attirare l'attenzione, tenendo conto che gli ultimi non devono coprire con sé il materiale di fondo e quello retroriflettente.

I materiali di cui è fatto il prodotto possono provocare ad alcune persone reazioni allergiche.

Questo gilet non è idoneo a proteggere contro rischi chimici, il calore, il freddo, l'elettricità ed altro tipo di pericolo. Le caratteristiche di visibilità di questo gilet possono essere deteriorate a causa della sporcizia o delle modifiche apportate non autorizzate.

UTILIZZO: il numero massimo dei lavaggi indicato nell'opuscolo non esprime la durata dell'articolo. Essa dipende anche dalle condizioni di utilizzo, dalle cure, conservazione e altro. Non usare il gilet dopo i 5 cicli di lavaggio.

USO CORRETTO: agganciare i velcri in modo che né una parte del gilet, né il materiale di fondo, né i nastri retroriflettenti non siano coperti.

USO SCORRETTO: informarsi sugli eventuali rischi relativi all'uso scorretto del gilet.

a) L'alta visibilità si raggiunge solo se il gilet è chiuso e viene indossato in modo corretto.

b) Il gilet non assicura lo stesso livello di protezione qualora la superficie del materiale di fondo e il nastro retroriflettente siano modificati oppure usurati.

CONSERVAZIONE: conservare il gilet nell'imballo originale per escludere l'impatto dell'umidità, assicurare la protezione contro la polvere e preservare dall'impatto duraturo dei raggi solari.

RIPARAZIONE: l'indennizzo in denaro non è previsto. Cambiare il dispositivo di protezione individuale con uno nuovo per garantire il rispetto delle misure previste dalla legge.

RICICLAGGIO, DEMOLIZIONE O SMALTIMENTO: procedere alla demolizione dell'articolo trasmettendolo per lo smaltimento in base al tipo di materiale. Ognuno di noi è responsabile dell'ecologia.

Certificato da:

CENTRO TECNOLÓGICO LEITAT - Organismo notificado nº0162
 Innovació 2 - 08225 Terrassa - Tel (34) 937882300 - Fax. (34) 937891906
 e.mail: leitat@leitat.org

Equipe de Protecção Individual - Categoria II (diretiva 89/686/CEE)

IMPORTADOR:

JBM CAMPLLONG S.L. - CIM La Selva, Ctra. Aeroport, Km 1.6 Nau 2,2 17185 - Vilobí d'Onyar (GIRONA) SPAIN
B17419292

**VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO
DE ALTA VISIBILIDADE:
COLETE**

REF 50966

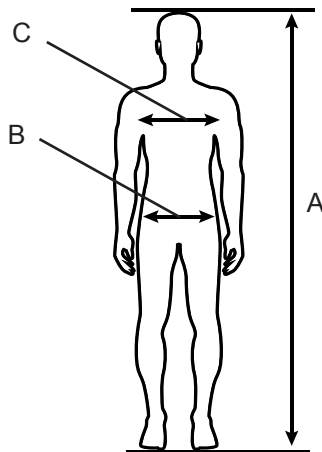
Homologation nº

IN-00291-2014-OC-CE



EPI CATEGORIA 2

TAMANHOS:	Altura usuário (A)	Cintura (B)	Contorno de peito (C)
ÚNICO	152cm - 206cm		129cm - 135cm

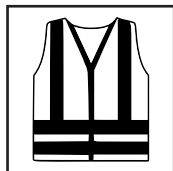


	Lavar a uma temperatura entre 20°C y 40°C.
	Não branquear.
	Pranchar a baixa temperatura (Max 110°).
	Não lavar em seco.
	Não secar em secadora.
	Nº máximo de lavados: 5.

COR: Amarelo flúor

COMPOSIÇÃO:
Poliéster mate 100%

EN ISO 20471/2013



2



REF 50966

(*) Este ícone indica um equipamento de protecção individual para a sinalização de alta visibilidade de classe 2. (Superfície mínima de material de fundo e de material retrorreflector) com material retrorrefletante de classe 2 (valores mínimos do coeficiente de retrorreflexão).

Superfícies mínimas de cada material em m2

Tipo de material	Roupa de classe 3	Roupa de classe 2	Roupa de classe 1
De fundo	0,80	0,50	0,14
Retrorreflector	0,20	0,13	0,10

INFORMAÇÃO E INSTRUÇÕES DE USO

A peça de roupa referência "COLETE DE ALTA VISIBILIDADE MOD. 50966 uma Equipe de Protecção Individual (EPI), que satisfaz com os requisitos essenciais de saúde e segurança especificados no real decreto 1407/1992, do 20 de Novembro, no que se recolher as directrizes da Directiva do Conselho de Europa 89/686/CEE. Assim mesmo o presente EPI satisfaz com os requisitos recolhidas nas normas europeias EN ISO 13688/2013 (Requisitos gerais para Roupa de Protecção) e EN ISO 20471/2013 (Roupa de protecção de sinalização de alta visibilidade).

Esta peça de vestuário foi concebida para indicar visualmente a presença do utilizador, com a finalidade de que este seja detectado em condições de risco baixo qualquer tipo de luz do dia e baixo a iluminação dos faróis dum carro ou similar na obscuridade.

As prestações do EPI são determinados por as características do tecido fluorescente ou do fundo e do material retrorreflector, assim como por as superfícies mínimas e a disposição dos materiais utilizados.

Este EPI pode ser utilizado em combinação com outras peças de roupa de alta visibilidade certificadas com o fim de aumentar as prestações, sempre e coando no se escondam nem o material de fundo nem o material retrorreflector.

Em algumas pessoas, os materiais do produto podem causar reacções alérgicas.

NÃO é indicado para a protecção contra riscos químicos, calor, fogo, frio, electricidade e qualquer tipo de risco. As características de visibilidade da peça de roupa podem sofrer alterações no caso de que estes no estejam devidamente limpos ou tenham sofrido alguma alteração não autorizada.

USO: O nº máximo de ciclos de lavagem indicados no folheto não está directamente relacionado com a vida útil do mesmo. A vida útil também depende do uso, cuidado, armazenamento, etc. Não use o produto após de 5 ciclos de lavagem.

UTILIZAÇÃO ADEQUADA: Abotoar correctamente o colete sem esconder nem uma parte da mesma.

UTILIZAÇÃO INADEQUADA: Deve chamar a atenção sobre os perigos por uma utilização incorrecta: a) as propriedades de alta visibilidade só são compridas se são usadas correctamente posicionados e presos; b) a roupa de protecção não fornece a mesma protecção si se reduz a superfície de material de fundo e/ou de material retrorrefletor ou si estas se encontram manchadas ou danificadas.

ARMAZENAMENTO: Armazenar no recipiente de origem, protegido da humidade, livre de pó e evitando uma exposição prolongada da peça a luz solar directa.

REPARAÇÃO: No aplicável. Substituir a peça por uma nova em caso de precisar algum tipo de reparação, a fim de garantir o correcto uso com as medidas que exigidas por lei.

RECICLADO, DESTRUICÃO OU ELIMINAÇÃO: Siga para eliminar este produto descartando no cubo de reciclagem correspondente conforme o material de fabricação. O meio ambiente é responsabilidade de todos.

Certificação:

*CENTRO TECNOLÓGICO LEITAT - Organismo notificado nº0162
Innovació 2 - 08225 Terrassa - Tel (34) 937882300 - Fax. (34) 937891906
e.mail: leitat@leitat.org*

Echipament de protecție personală - Clasa II (directiva 89/686/CEE)

IMPORTATOR:

JBM CAMPLLONG S.L. - CIM La Selva, Ctra. Aeroport, Km 1.6 Nau 2,2 17185 - Vilobí d'Onyar (GIRONA) SPAIN
B17419292

**ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTEC-
TIE CU O VIZIBILITATE ÎNALTĂ:
VESTĂ**

REF 50966

Homologation n°

IN-00291-2014-OC-CE



EPI DE CLASA 2

MĂRIME:

Înălțime
(A)

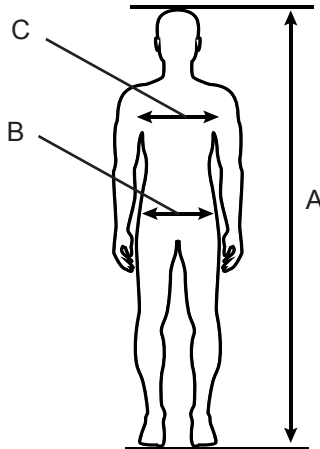
Talie
(B)

Bust
(C)

UNICĂ

152cm - 206cm

129cm - 135cm



	Spălați între 20 ° C și 40 ° C.
	A nu se folosi înălțitor
	A se călca (Max 110°)
	Nu curățați chimic.
	Nu se usca în mașina de spălat.
	Numărul maxim de spălătorii: 5.

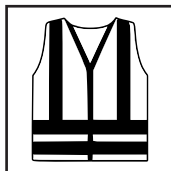
CULOARE:

Galben

COMPOZIȚIE:

100% poliester

EN ISO 20471/2013



2



REF 50966

(*) Această pictogramă indică faptul că este vorba despre un echipament de protecție individual pentru semnălizarea vizibilității ridicate, clasa2 (suprafața minimă a materialului de fond și a materialului retroreflectant) cu materialul retroreflectant de clasa 2 (valori minime ale coeficientului de retroreflexie).

Suprafețele minime ale fiecărui material în m2

Tipul de material	Imbracaminte de clasa 3	Imbracaminte de clasa 2	Imbracaminte de clasa 1
Materialul de fond	0,80	0,50	0,14
Retroreflective	0,20	0,13	0,10

INFORMAÇÃO E INSTRUÇÕES DE USO

Prezenta referință "VESTĂ CU O VIZIBILITATE ÎNALTĂ MOD. 50966" este un echipament de protecție personală (EPI), care îndeplinește cerințele esențiale de sănătate și siguranță prevăzute în decretul 1407/1992, din 20 noiembrie, în care se regăsesc liniile generale ale Directivei Consiliului Europei 89/686/CEE. De asemenea, acest EIP îndeplinește cerințele conform standardelor europene ISO 13688/2013 (Cerințe generale pentru îmbrăcăminte de protecție) și ISO 20471/2013 (îmbrăcăminte de protecție de înaltă vizibilitate de avertizare).

Acest articol este conceput pentru a indica vizual prezența utilizatorului, astfel încât acesta este detectat nesigur sub lumina zilei și sub iluminarea farurilor unui automobil sau altor mijloace de iluminare, în întuneric.

Prezentarea acestei veste este determinată de caracteristicile țesăturii fluorescente și a materialului reflectorizant, precum și de cantitățile sale minime de material măcinat și de materialul reflectorizant.

Acest EPI poate fi utilizat în combinație cu alte haine certificate cu vizibilitate ridicată, pentru a crește atenția, presupunând că nu va fi ascuns materialul reflectorizant.

La unii oameni, materialul produsului poate provoca reacții alergice.

EPI nu este indicat pentru protecția împotriva riscurilor de substanțe chimice, a căldurii, a focului, a frigului, a electricității și a oricărui alt tip de risc. Caracteristicile vizibilității îmbrăcăminte pot fi modificate în cazul în care acesta un este curățată în mod adecvat sau a suferit modificări neautorizate.

UTILIZARE: Numărul maxim de cicluri de spălare indicat în broșură nu este direct legat de durata de viață a acestuia. De asemenea, viața depinde de utilizarea, îngrijirea, depozitarea etc. Nu utilizați produsul după 5 cicluri de spălare.

UTILIZARE CORECTĂ: fixează corect haină fără a ascunde nici o parte a acesteia.

UTILIZARE INADECVATĂ: Trebuie să fiți conștienți de posibilele pericole ale utilizării greșite a acestei îmbrăcăminte. A) Proprietățile vizibilității ridicate sunt confirmate numai atunci când vesta este uzată și închisă corect. B) Îmbrăcăminte nu oferă același nivel de protecție atunci când suprafața materialului și a reflectorizanților au fost schimbate sau dacă sunt uzate.

DEPOZITARE: Depozitați în ambalajul original, pentru a evita umiditatea, fără praf și pentru a evita expunerea la lumină directă a soarelui.

REPARAȚIE: Reparația nu se aplică. Înlocuiți EPI cu unul nou pentru a asigura utilizarea corectă a măsurilor impuse de lege.

RECICLARE, DESTRUCERE SAU ELIMINARE: Pentru a elimina acest produs aruncați-l în coșul de reciclare corespunzător. Mediul ambiant este responsabilitatea tuturor.

Certificat de

CENTRO TECNOLÓGICO LEITAT - Organismo notificado nº0162
Innovació 2 - 08225 Terrassa - Tel (34) 937882300 - Fax. (34) 937891906
e.mail: leitat@leitat.org

Persoonlijke beschermingsinrichting - Klasse II (instructie 89/686/CEE)

IMPORTEUR:

JBM CAMPLLONG S.L. - CIM La Selva, Ctra. Aeroport, Km 1.6 Nau 2,2 17185 - Vilobí d'Onyar (GIRONA) SPAIN
B17419292

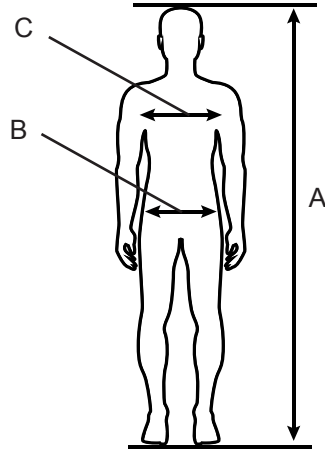
**REFLECTEREND VEST MET
VERBETERDE ZICHTBAARHEID**

REF 50966
Homologation n°
IN-00291-2014-OC-CE



PPE KLASSE 2

MAAT:	Gebruikersgroei (A)	Taille (B)	Contour van de borst (C)
EEN MAAT	152cm - 206cm		129cm - 135cm



	Wassen bij de temperatuur 20-40 °C.
	Gebruik geen bleekmiddel.
	Strijken bij lage temperaturen (niet meer dan 110 °C).
	Niet chemisch reinigen.
	Niet drogen in een wasdroger.
	Maximaal aantal van wasingen: 5

KLEUR:	geel	BESTANDELEN:	100 % matte polyester
---------------	------	---------------------	-----------------------

EN ISO 20471/2013



2



REF 50966

(*) Dit pictogram geeft aan dat dit vest op persoonlijke beschermingsmiddelen van toepassing is en dient als indicatie van de hoge zichtbaarheid van de klasse 2 (het minimale gebied van hoofd- en reflecterend materiaal) met reflecterend materiaal klasse 2 (minimumwaarden van de coëfficiënt van retroreflectie).

De minimale oppervlakken van elk materiaal in m2

Materiaal soort	Kleding klasse 3	Kleding klasse 2	Kleding klasse 1
Hoofdmateriaal	0,80	0,50	0,14
Reflecterend materiaal	0,20	0,13	0,10

BEDIENINGSINFORMATIE

Onder het vest wordt verstaan het "vest met verbeterde zichtbaarheid" met modelnummer 50966, dat is een persoonlijke beschermingsinrichting (PPE), die voldoet aan de fundamentele veiligheids-eisen gespecificeerd in de wet 1407/1992 van 20 november, waarop de gehele Europese richtlijn 89/686/CEE was opgesteld. Bovendien voldoet deze PPE aan de eisen van de Europese normen EN ISO 20471/2013.

De gepresenteerde vest geeft visueel de aanwezigheid van een persoon die het mogelijk maakt het gemakkelijk om opgemerkt te worden en ondubbelzinnig geïdentificeerd in een gevaarlijke situatie in een daglicht en elk voertuig koplampen in het donker.

De representatie van dit vest wordt bepaald door de eigenschappen van de fluorescerende stof en het lichtreflecterende materiaal, en ook door hun minimale hoeveelheden van zowel het hoofd- als het lichtreflecterende materiaal.

Deze PPE kan samen met andere kleding met hoge zichtbaarheid worden gebruikt om de aandacht te trekken, op voorwaarde dat zij het hoofd- en reflecterende materiaal niet zal bedekken.

Bij sommige mensen kunnen productmaterialen allergische reacties veroorzaken.

Dit vest is niet bedoeld, om tegen chemische gevaren, van hitte, koude, elektriciteit en andere vormen van gevaar te beschermen. De kenmerken van de zichtbaarheid van dit vest kunnen worden geschonden door vervuiling of onbevoegde wijzigingen.

GEBRUIK: het maximaal aantal van wascycli die in de brochure zijn aangegeven, weerspiegelt de levensduur van het product niet. Deze laatste hangt ook af van de bedrijfsomstandigheden, zorg, opslag, enz. af. Gebruik het vest niet na 5 wascycli.

CORRECT GEBRUIK: Bevestig de claspes zodat geen deel van de vest, noch het hoofdmateriaal of de lichtreflecterende strips verborgen zijn.

NIET CORRECT GEBRUIK: maak je vertrouwd met mogelijke gevaren in verband met onjuist gebruik van het vest.

- a) Hoge zichtbaarheid wordt alleen bereikt met de juiste bevestiging en het dragen van een vest.
- b) De vest geeft niet hetzelfde niveau van bescherming als het oppervlak van het hoofdmateriaal en de reflecterende band veranderd zijn of als ze zijn versleten.

OPSLAG: Bewaar het vest in zijn originele verpakking om blootstelling aan vochtigheid te voorkomen, bescherming tegen stof te bieden en te beschermen tegen langdurige blootstelling door direct zonlicht.

HERSTELLING: geldelijke vergoeding wordt niet uitgevoerd. Vervang de PPE met een nieuwe om te zorgen voor de naleving van de wettelijke maatregelen.

VERWERKING, Vernietiging of Verwijdering: ga naar de verwijdering van het product, overbrengen voor verwerking volgens het materiaal. Elk van ons is verantwoordelijk voor het milieu.

Gecertificeerd door:

CENTRO TECNOLÓGICO LEITAT - Organismo notificado n°0162
Innovació 2 - 08225 Terrassa - Tel (34) 937882300 - Fax. (34) 937891906
e.mail: leitat@leitat.org

Egyéni védőeszköz - 2. OSZTÁLYÚ (irányelv 89/686/CEE)

IMPORTŐR:

JBM CAMPLLONG S.L. - CIM La Selva, Ctra. Aeroport, Km 1.6 Nau 2,2 17185 - Vilobí d'Onyar (GIRONA) SPAIN
B17419292

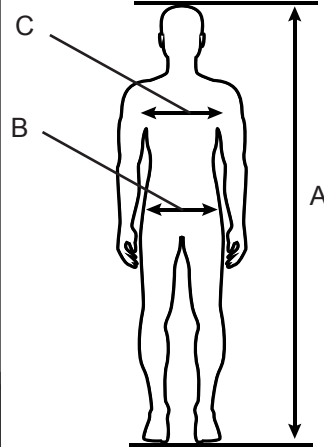
MAGAS FÉNYVISSZAVERÓ HA-TÁSU LÁTHATÓSÁGI MELLÉNY

REF 50966
Homologation n°
IN-00291-2014-OC-CE



2. OSZTÁLYÚ

MÉRET	A felhasználó magassága (A)	A felhasználó dereka (B)	A mellkas kontúrja (C)
EGY MÉRET	152cm - 206cm		129cm - 135cm



	20-40 °C történő mosás.
	Ne használjon fehérítőszereket.
	Alacsony hőmérsékleten vasalja (legfeljebb 110 °C).
	Ne tisztítsa vegyileg.
	Ne szárítsa szárítógépben.
	A mellényen elvégezhető maximális mosások száma: öt (5)

SZÍN:	sárga	ÖSSZETÉTEL:	100 % matt poliészter
--------------	-------	--------------------	-----------------------

EN ISO 20471/2013



2



REF 50966

(*) Ez a piktogram azt jelzi, hogy az adott mellény az egyéni védőfelszerelések 2. osztályába tartozik (az alap és a fényvisszaverő anyag minimális területűek), fényvisszaverő hatását a 2. osztályba tartozó fényvisszaverő anyaga jelzi (minimális fényvisszaverési szabvány követelményeinek).

Az egyes anyagok minimális felülete m2 -ben

Az anyag típusa	3. osztályú ruházat	2. osztályú ruházat	1. osztályú ruházat
Az alap anyag	0,80	0,50	0,14
Fényvisszaverő anyag	0,20	0,13	0,10

HASZNÁLATI INFORMÁCIÓK

Az adott "50966" modellszámú "magas fényvisszaverő hatású láthatósági mellény", egyéni védőeszköz, amely megfelel a 1407/1992 november huszadikán kelt törvényben meghatározott alapvető biztonsági követelményeknek, amelynek megfelelően lett kidolgozva a teljes európai irányelv 89/686/CEE. Ezenkívül ez az egyéni védőeszköz megfelel az európai EN ISO 20471/2013 szabvány követelményeinek.

Az adott mellény vizuálisan jelzi a személy jelenlétét, amely lehetővé teszi, hogy az könnyen észrevehető legyen és egyértelműen azonosítható lehessen minden veszélyes helyzetben napfényben és/vagy a sötétben lévő bármilyen fényforrás fényénél.

A mellény bemutatása a fluoreszkáló anyag és a fényvisszaverő anyag jellemzőire terjed ki, valamint annak fő és a fényvisszaverő anyag minimális mennyiségére.

Az adott mellény (egyéni védőeszköz) használható más jól látható ruházati elemekkel együtt, hogy felkeltse a figyelmet, feltéve, hogy azok nem fedik le a magát a mellényt és annak fényvisszaverő anyagát.

Egyes embereknél a termék anyagai allergiás reakciókat okozhatnak.

Ez a mellény nem véd a kémiai veszélyektől, hőmérsékleti behatásoktól, hidegtől, melegtől, elektromos áramtól és egyéb veszélyektől. A mellény láthatóságának jellemzői a szennyeződés vagy az illetéktelen módosítás következtében károsodhatnak.

HASZNÁLAT: A brosúrában feltüntetett mosási ciklusok maximális száma nem tükrözi a termék élettartamát. Ez utóbbi az üzemi körülmények, a karbantartás, a tárolás stb. függvényeitől is függ. Az ötödik (5.) mosási ciklus után ne használja a mellényt

JAVASLATOK A HELYES HASZNÁLATHOZ: Rögzítse a rögzítőelemeket úgy, hogy sem a mellény, a főalapanyaga, sem a fényvisszaverő csíkok ne legyenek elrejtve.

A HASZNÁLAT VESZÉLYEI: Olvassa el a mellény helytelen használatával kapcsolatos lehetséges veszélyeket.

A) A magas láthatóság csak akkor érhető el, ha a mellény megfelelően rögzítették és viselik.

B) A mellény nem biztosítja a megfelelő védeltséget, ha az alapanyag és/vagy a fényvisszaverő sáv felülete meg lett változtatva, és/vagy elkopott.

A MELLÉNY TÁROLÁSA: Tárolja a mellényt eredeti csomagolásában, hogy megakadályozza a nedvességnek való kitétséget, védje a portól, valamint védje a hosszabb ideig tartó közvetlen napsugárzás hatásaitól.

JAVÍTÁS: A mellényért nem igényelhető pénzbeli kártérítés. Cserélje le a láthatósági mellényt egy újra, hogy biztosítsa a törvényben előírt intézkedések betartását.

FELDOLGOZÁS, MEGSEMISÍTÉS, A HULLADÉK KEZELÉSE: Intézze el a termék megsemmisítését, a megfelelő anyagok megfelelően történő újrahasznosítása révén. Mindannyian felelősek vagyunk a környezetért/környezetünkért

Által hitelesített:

CENTRO TECNOLÓGICO LEITAT - Organismo notificado nº0162
Innovació 2 - 08225 Terrassa - Tel (34) 937882300 - Fax. (34) 937891906
e.mail: leitat@leitat.org

РУССКИЙ

ИНДИВИДУАЛЬНЫМ ЗАЩИТНЫМ СРЕДСТВОМ (ИЗС) - Одежда класса 2 (директива 89/686/СЕЕ)

ИМПОРТЁР:

JBM CAMPLLONG S.L. - CIM La Selva, Ctra. Aeroport, Km 1.6 Nau 2,2 17185 - Vilobí d'Onyar (GIRONA) SPAIN
B17419292

**ОДЕЖДА ВЫСОКОЙ
ВИДИМОСТИ: ЖИЛЕТ**

REF 50966

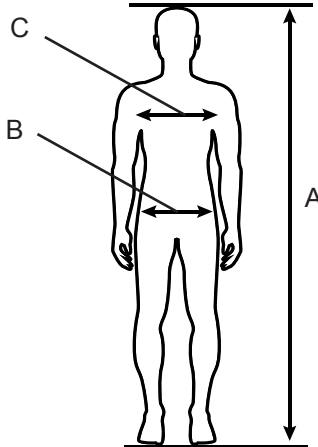
Homologation nº

IN-00291-2014-OC-CE



ОДЕЖДА КЛАССА 2

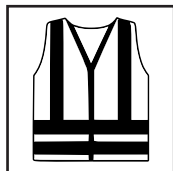
ОДИН:	Высота (А)	Талия (Б)	Бюст (С)
РАЗМЕР	152cm - 206cm		129cm - 135cm



	Стирать при температуре от 20°C до 40°C.
	Не отбеливать.
	Гладить при низкой температуре (макс.110°).
	Химчистка
	Не сушить в сушке
	Макс. Количество стирок : 5

Цвет:	жёлтый	Композиция:	Полиэстер 100%
-------	--------	-------------	----------------

EN ISO 20471/2013



2

(*) Эта пиктограмма указывает, что это индивидуальное защитное средство предназначено для сигнализации высокой видимости класса 2 (минимальная площадь фоновой материала и световозвращающего материала) с световозвращающим материалом класса 2 (минимальные значения коэффициента ретроотражения).



REF 50966

Минимальная площадь в каждом материале m2

Тип ткани	Одежда класса 3	Одежда класса 2	Одежда класса 1
основная	0,80	0,50	0,14
Флуоресцентная	0,20	0,13	0,10

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Жилет относится к модели «ВЫСОКОЙ ВИДИМОСТИ».

№ 50966, является индивидуальным защитным средством (ИЗС), которое соответствует основным требованиям здравоохранения и безопасности, указанным в законе 1407/1992 от 20 ноября, в котором была принята вся Европейская директива 89/686 / СЕЕ. А также это ИЗС подтверждает требования европейских норм EN ISO 20471/2013.

Этот жилет предназначен для визуального отображения присутствия пользователя, его можно легко увидеть и отличить в любой опасной ситуации, при любом дневном свете и в темноте при виде фар.

Представление этого жилета определяется характеристиками флуоресцентной ткани и отражающего материала, а также минимальными количествами как основного материала, так и отражающего материала.

Это ИЗС может использоваться в сочетании с другой сертифицированной одеждой высокой видимости, чтобы увеличить внимание

У некоторых людей материалы продукта могут вызывать аллергические реакции.

Не используется для защиты от химических средств, тепла, пожара, холода, электричества и любого другого риска. Характеристики видимости одежды могут быть изменены в случае, если они недостаточно очищены или пострадали от некоторых несанкционированных изменений.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Максимальное количество циклов стирки, указанных в брошюре, напрямую связано с его продолжительностью использования. Продолжительность использования также зависит от вида использования, ухода, хранения и т.д. Не используйте продукт после 5 циклов стирки.

ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Застегните жилет, не закрывая ни одной его части, ни основного материала, ни отражающих лент.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Следует знать о возможных опасностях неправильного использования этой одежды.

а) Свойства высокой видимости подтверждаются только тогда, когда жилет правильно носится и застёгнут.

б) Одежда не обеспечивает такой же уровень защиты, когда поверхность основного материала и отражающих лент была изменена или если они изношены.

ХРАНЕНИЕ: Храните его в оригинальной упаковке, чтобы избежать влажности, пыли и попадания солнечного света.

РЕМОНТ: Ремонт не применяется. Замените жилет на новый, чтобы обеспечить безопасность.

РЕЦИКЛ, УНИЧТОЖЕНИЕ ИЛИ УТИЛИЗАЦИЯ: ga naar de verwijdering van het product, overbrengen voor verwerking volgens het materiaal. Elk van ons is verantwoordelijk voor het milieu.

Сертифицирован:

*CENTRO TECNOLÓGICO LEITAT - Organismo notificado nº0162
Innovació 2 - 08225 Terrassa - Tel (34) 937882300 - Fax. (34) 937891906
e.mail: leitat@leitat.org*

